

# **HOME BASED BUSINESS**

U.S. Army Garrison Wiesbaden

# **GERMAN REGISTRATION**

## **In this document:**

- Reference for Registration Office (in Wiesbaden)
- German Registration Form (print for downtown)
- German Registration Form (translated in English)

## Charging for commercial advertisements and Receipt

The reception and processing of business registration (registration, re-registration or deregistration) according to § 14 para. 1 to 3 Industrial Code (GewO) is a charge of € 25.50 per trader. Written confirmation of the business registration (Receipt / business license) according to § 15 Abs. 1 GewO also charge you with € 7.50 per trader. If you do not want to make in our Gewerbemeldestelle but writing by form personally the commercial message, please pay the fee via a subsequent payment (see second page of the registration forms):

- Settlement check
- Transfer / please enclose deposit slip

Account of the City of Wiesbaden:

Nassauische Sparkasse, IBAN: DE10 5105 0015 0100 0000 08

BIC: NASSDE55XXX

Usage: "4500008187 / GP 1192871"

- Debit authorization for direct debit

---

City of Wiesbaden - The magistrate  
Ordnungsamt -Gewerbemeldestelle-  
Address: Bleichstr. 3  
65183 Wiesbaden

Telephone: 0611/312695, 313278, 312965, 314531

Fax: 0611/314 942

Opening times: Monday 8:00 to 12:00

Wednesday 8:00 to 12:00 & 14:00 to 18:00

Friday 8:00 to 12:00

Bring your passport with SOFA status. Better to bring an interpreter if you can. This shares a building with a bank, you must push button #3, and it is on the 6th floor.

Name der entgegennehmenden Gemeinde <b>Wiesbaden</b>	Gemeindekennzahl <b>06414000</b>	<b>GewA 1</b>
<b>Gewerbe-Anmeldung</b> nach § 14 GewO oder § 55 c GewO	<b>Bitte vollständig und gut lesbar ausfüllen sowie die zutreffenden Kästchen ankreuzen</b>	

**Angaben zum Betriebsinhaber** Bei Personengesellschaften (z.B. OHG) ist für jeden geschäftsführenden Gesellschafter ein eigener Vordruck auszufüllen. Bei juristischen Personen ist bei Feld Nr. 3 bis 9 und Feld Nr. 30 und 31 der gesetzliche Vertreter anzugeben (bei inländischer AG wird auf diese Angaben verzichtet). Die Angaben für weitere gesetzliche Vertreter zu diesen Nummern sind ggf. auf Beiblättern zu ergänzen.

1 Im Handels-, Genossenschafts- oder Vereinsregister eingetragener Name mit Rechtsform (ggf. bei GbR: Angabe der weiteren Gesellschafter) - bitte Kopie der Eintragung beifügen -	2 Ort und Nr. des Registereintrages
--	-------------------------------------

**Angaben zur Person**

3 Name	4 Vornamen	4a Geschlecht männl. <input type="checkbox"/> weibl. <input type="checkbox"/>
5 Geburtsname (nur bei Abweichung vom Namen)		
6 Geburtsdatum	7 Geburtsort und -land	
8 Staatsangehörigkeit deutsch <input type="checkbox"/> andere:		
9 Anschrift der Wohnung		Telefon-Nr. Telefax-Nr. freiwillig: e-mail/web

**Angaben zum Betrieb**

10 Zahl der geschäftsführenden Gesellschafter (nur bei Personengesellschaften) Zahl der gesetzlichen Vertreter (nur bei juristischen Personen)	
11 Vertretungsberechtigte Person / Betriebsleiter (nur bei inländischen Aktiengesellschaften, Zweigniederlassungen und unselbständigen Zweigstellen) Name _____ Vornamen _____	
12 Anschrift der Betriebsstätte	Telefon-Nr. Telefax-Nr. freiwillig: e-mail/web
13 Anschrift der Hauptniederlassung	Telefon-Nr. Telefax-Nr. freiwillig: e-mail/web
14 Anschrift der früheren Betriebsstätte	Telefon-Nr. Telefax-Nr.
15 Angemeldete Tätigkeit - ggf. ein Beiblatt verwenden (genau angeben: z.B. Herstellung von Möbeln, Elektroinstallation und Elektro Einzelhandel, Großhandel mit Lebensmitteln usw.; bei mehreren Tätigkeiten bitte Schwerpunkt unterstreichen)	
16 Wird die Tätigkeit (vorerst) im Nebenerwerb betrieben? Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>	17 Datum des Beginns der angemeldeten Tätigkeit in Wiesbaden
18 Art des angemeldeten Betriebes Industrie <input type="checkbox"/> Handwerk <input type="checkbox"/> Handel <input type="checkbox"/> Sonstiges <input type="checkbox"/>	
19 Zahl der bei Geschäftsaufnahme tätigen Personen (ohne Inhaber) Vollzeit: _____ Teilzeit: _____ keine <input type="checkbox"/>	
Die Anmeldung wird erstattet für	20 eine Hauptniederlassung <input type="checkbox"/> eine Zweigniederlassung <input type="checkbox"/> eine unselbständige Zweigstelle <input type="checkbox"/>
	ein Automatenaufstellungsgewerbe <input type="checkbox"/> ein Reisegewerbe <input type="checkbox"/>
Grund	23 24 Neuerrichtung/Übernahme Neugründung <input type="checkbox"/> Wiedereröffnung nach Verlegung aus einem anderen Meldebezirk <input type="checkbox"/> Gründung nach Umwandlungsgesetz (z.B. Verschmelzung, Spaltung) <input type="checkbox"/>
	Wechsel der Rechtsform <input type="checkbox"/> Gesellschaftereintritt <input type="checkbox"/> Erbfolge / Kauf / Pacht <input type="checkbox"/>
26 Name des früheren Gewerbetreibenden oder früherer Firmenname	

**Falls der Betriebsinhaber für die angemeldete Tätigkeit eine Erlaubnis benötigt, in die Handwerksrolle einzutragen oder Ausländer ist:**

28 Liegt eine Erlaubnis vor?	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>	Wenn Ja, Ausstellungsdatum und erteilende Behörde:
29 Nur für Handwerksbetriebe Liegt eine Handwerkskarte vor?	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>	Wenn Ja, Ausstellungsdatum und Name der Handwerkskammer:
30 Liegt eine Aufenthaltsgenehmigung vor?	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>	Wenn Ja, Ausstellungsdatum und erteilende Behörde:
31 Enthält die Aufenthaltsgenehmigung eine Auflage oder Beschränkung?	Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/>	Wenn Ja, sie enthält folgende Auflage bzw. Beschränkungen:

**Hinweis:** Diese Anzeige berechtigt nicht zum Beginn des Gewerbebetriebes, wenn noch eine Erlaubnis oder eine Eintragung in die Handwerksrolle notwendig ist. Zuwiderhandlungen können mit Geldbuße oder Geldstrafe oder Freiheitsstrafe geahndet werden. Diese Anzeige ist keine Genehmigung zur Errichtung einer Betriebsstätte entsprechend dem Planungs- und Baurecht.

32 _____ (Datum)	33 _____ (Unterschrift)
---------------------	----------------------------

**BITTE NÄCHSTE SEITE BEACHTEN UND AUSFÜLLEN**

## Wichtige Hinweise zur Gebührenerhebung

Die Entgegennahme und Bearbeitung einer Gewerbeanzeige (Anmeldung, Ummeldung oder Abmeldung) nach § 14 Abs. 1 bis 3 Gewerbeordnung ist gebührenpflichtig mit **25,50 €** je Gewerbetreibenden.

Die Gebühr ist zahlbar über eine der nachfolgenden Zahlungsarten (bitte auswählen):

Vorab-Überweisung / **bitte Einzahlungsbeleg der Meldung beifügen**

Konto der Stadt Wiesbaden: Nassauische Sparkasse, IBAN: DE10 5105 0015 0100 0000 08  
BIC: NASSDE55XXX  
Verwendungszweck: „4500008187 / GP 1192871“

Lastschrift / Hiermit ermächtige ich die Stadt Wiesbaden zum einmaligen Lastschrifteinzug von meinem angegebenen Konto:

Kontoinhaber: .....

Anschrift Kontoinhaber: .....

Geldinstitut: .....

IBAN: .....

BIC: .....

Unterschrift des Kontoinhabers: .....

Beachten Sie bitte, dass dieses Schreiben als Vorabankündigung für die Abbuchung gilt.  
Die Mandatsreferenz entnehmen Sie Ihrem Kontoauszug, hierzu ergeht kein gesondertes Schreiben.

Wenn Sie eine schriftliche Bestätigung der Gewerbeanzeige (Empfangsbescheinigung / Gewerbeschein) nach § 15 Abs. 1 Gewerbeordnung wünschen, ist dies ebenfalls gebührenpflichtig mit **zusätzlich 7,50 €** je Gewerbetreibenden.

Empfangsbescheinigung gewünscht:  ja  nein

**Zahlbar in Verbindung mit o.g. Zahlung.**

Datum / Unterschrift des Gewerbetreibenden: .....

*Rechtsgrundlage der beiden Gebühren: Verwaltungskostenordnung des Hessischen Ministeriums für Wirtschaft, Energie, Verkehr und Landesentwicklung vom 19.11.2012 sowie Nr. 2131 und 2132 des Kostenverzeichnisses (GVBl. Nr.25 S.484), zuletzt geändert durch Verordnung vom 19.05.2014 (GVBl. Nr.8 S.122)*

zurück an:

Landeshauptstadt Wiesbaden - Der Magistrat  
Ordnungsamt / Gewerbemeldestelle  
Postfach 39 20

65029 Wiesbaden

Hausanschrift: Bleichstr. 3  
65183 Wiesbaden  
Telefon: 0611 / 312695, 313278, 312965, 312975,  
314531

Telefax: 0611 / 314942  
gewerbemeldestelle@wiesbaden.de  
www.wiesbaden.de

Öffnungszeiten:

Montag 08:00 - 12:00 Uhr  
Mittwoch 08:00 - 12:00, 14:00 - 18:00 Uhr  
Freitag 08:00 - 12:00 Uhr



## Informationsblatt zum Ausfüllen von Vordrucken für Gewerbemeldungen



Der Beginn eines Gewerbebetriebes, dessen Einstellung oder eine Änderung ist nach der Gewerbeordnung gleichzeitig der für den betreffenden Ort zuständigen Gewerbemeldestelle anzuzeigen. Zweck dieser Meldung ist die Ermöglichung der Überwachung der Gewerbeausübung und die steuerliche Erfassung.

Durch die Gewerbeordnung sind die Vordrucke für diese Meldungen vorgegeben. Bitte beachten Sie beim Ausfüllen die nachfolgenden Punkte. Sollten Sie noch weitere Fragen haben, rufen Sie uns bitte unter einer der unten aufgeführten Telefonnummern an.

**Es ist nicht erforderlich, einen Vordruck auszufüllen, wenn Sie die Meldung persönlich während unserer Öffnungszeiten vornehmen wollen!**

Bitte füllen Sie den Vordruck vollständig und lesbar aus. Zur Bearbeitung Ihrer Meldung sind alle Angaben erforderlich.

### Felder 1 und 2

Die Angaben werden benötigt, wenn eine Eintragung im Handels-, Genossenschafts- oder Vereinsregister vorliegt. Bitte fügen Sie in diesen Fällen bei einer Anmeldung eine aktuelle Kopie des Registerauszuges bei.

Bei Einzelunternehmen ohne Handelsregistereintragung bleiben die Felder 1 und 2 offen.

Bei einer GmbH & Co. KG tragen Sie bitte in Feld 1 und 2 die KG sowie die Komplementärin ein, zusätzlich in den Feldern 3 bis 9 die Daten der Geschäftsführer der Komplementärin.

### Felder 3 bis 9

Die Felder sind (außer bei inländischen Aktiengesellschaften) immer vollständig auszufüllen.

Bei Einzelunternehmen sind hier die Privatdaten des Inhabers / der Inhaberin anzugeben, bei Personengesellschaften (GbR, KG, OHG) die aller Gesellschafter / Gesellschafterinnen und bei juristischen Personen (GmbH, AG, etc.) die aller gesetzlichen Vertreter / Vertreterinnen.

Gewerbetreibende ohne Wohnsitz in Wiesbaden fügen bitte als Nachweis ihrer Wohnanschrift eine Kopie des Personalausweises (Vorder- und Rückseite) oder des Reisepasses mit Meldebescheinigung bei.

### Felder 12 und 13

Geben Sie in Feld 12 die Anschrift Ihrer Betriebsstätte in Wiesbaden an (wenn das Gewerbe über Ihre Wohnung ausgeübt wird, nehmen Sie diese Adresse) und in Feld 13 die Hauptniederlassung.

### Feld 15

Die gewerbliche Tätigkeit muss genau angegeben werden, z.B. „Einzelhandel mit Möbeln“ oder „Elektroinstallation“. Diese Angaben sind u.a. wichtig für die erlaubnisrechtliche Beurteilung der Meldung. Nicht zulässig sind z.B. nur allgemein gehaltene Bezeichnungen, wie "Handel mit Waren aller Art" oder "Dienstleistungen".

### Feld 17

Hier wird das genaue Datum des Beginns, der Einstellung oder der Änderung benötigt, mit Angabe von Tag, Monat und Jahr.

Bei einer Betriebsverlegung innerhalb Wiesbadens verwenden Sie bitte den Vordruck für eine Ummeldung. Bei einer Betriebsverlegung in eine andere Stadt oder von einer anderen Stadt ist eine Anmeldung und eine Abmeldung in den jeweiligen Städten erforderlich (diese erfolgen nicht automatisch!).

### Felder 28 bis 31

Die Felder beziehen sich auf Erlaubnisse oder Eintragungen, die für bestimmte Tätigkeitsbereiche erforderlich sind. Bitte klären Sie vor einer Anmeldung, ob dies für Ihr Gewerbe zutrifft und fügen Sie Ihrer Meldung in diesen Fällen eine Kopie der Erlaubnis oder Eintragung bei.

### Felder 32 und 33

Die Vordrucke müssen unterschrieben werden, bei Einzelunternehmen von dem / der Gewerbetreibenden, bei Personengesellschaften von allen Gesellschaftern / Gesellschafterinnen und bei juristischen Personen von dem / der gesetzlichen Vertreter / Vertreterin (Geschäftsführer, Vorstand).

### Hinweise für juristische Personen (GmbH, AG) in Gründung:

Bei bereits gegründeten, aber noch nicht im Handelsregister eingetragenen juristischen Personen gilt die Gewerbebeanmeldung bis zur Registereintragung nur als Gewerbeanzeige für deren Gründer. Für eine Gewerbebeanmeldung ist daher eine Kopie des notariell beurkundeten Gründungsvertrages erforderlich, außerdem von jedem darin aufgeführten Gründer ein ausgefüllter und unterschriebener Anmeldevordruck.

### Hinweise für ausländische, registerlich eingetragene Gesellschaften:

Für eine Gewerbebeanmeldung ist die Vorlage eines Registerauszuges erforderlich. Soweit daraus z.B. Angaben über die gesetzlichen Vertreter nicht ersichtlich sind, wird zusätzlich die Vorlage eines diesbezüglichen Auszuges aus den Statuten der Gesellschaft benötigt. Bei fremdsprachigen Texten fügen Sie bitte eine beglaubigte oder von einem öffentlich bestellten oder beeidigten Dolmetscher angefertigte Übersetzung bei.

Landeshauptstadt Wiesbaden - Der Magistrat  
Ordnungsamt -Gewerbemeldestelle-  
Hausanschrift: Bleichstr. 3  
65183 Wiesbaden  
Postanschrift: Postfach 3920, 65029 Wiesbaden

Telefon: 0611 / 312695, 313278, 312965, 312975, 314531  
Telefax: 0611 / 314942  
Öffnungszeiten: Montag 08:00 - 12:00 Uhr  
Mittwoch 08:00 - 12:00, 14:00 - 18:00 Uhr  
Freitag 08:00 - 12:00 Uhr

Name of the accepting community <b>Wiesbaden</b>	Community code 06414000	<b>GewA 2</b>
Trade registration According to § 14 GewO or § 55 c GewO	Please fill in completely and legibly as well as the Check box	

**Information on the case of partnerships (eg OHG), a separate form has to be filled in for each managing partner. Operators For legal persons, the legal representative is to be indicated in boxes 3 to 9 and boxes 30 and 31 (for domestic clients, this information is omitted). The data for further legal representatives on these numbers may have to be supplemented by supplements**

1 Registered name in the trade, cooperative or association register Legal form (if applicable, GbR: details of other shareholders)	2 Place and number of the register entry
---	--

**Personal Information**

3 Last	4 First	4a Gender Male <input type="checkbox"/> Fema <input type="checkbox"/>
5 Date of birth (only with deviation from		
6 Date of Birth	7 Place of Birth & Country	
8 Nationality German <input type="checkbox"/> Other:		
9 Address (Not CMR)		Phone # Fax # e-mail/web

Information on the Business		10 Number of managing directors (only for partnerships) Number of legal representatives (only for legal persons)
11 (Only for domestic stock corporations, branch offices and branch offices)		
Last Name		First
12 Address of the company		Phone # Fax # e-mail/web
13 Address of the main branch		Phone # Fax # e-mail/web
14 Address of the former factory		Phone # Fax #

**Which activity will be emphasized after the change (for example: production of furniture, electrical installation and retailing, wholesale of food, etc**

15 Re-exercised? (Use supplementary sheet)		
16 Continue to be exercised? (Use supplementary sheet)		
16a Other (e.g., relocation within the municipality // voluntary: abandonment of several activities, change of name)		
17 date of change		
19 Number of persons employed Registration (without Owner) Full: Part: No <input type="checkbox"/>		
The conversion will be reimbursed for	20 A headquarter <input type="checkbox"/>	A branch office <input type="checkbox"/>
	An independent branch <input type="checkbox"/>	
21 A vending machine shop <input type="checkbox"/>		22 A travel trade <input type="checkbox"/>

**The holder is required to enter the craft trade or is a foreigner for the notified activity:**

28 Is there permission?	Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	If yes, date of issue and issuing authority:
29 Only for craftsmen Is there a crafts card?	Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	If yes, date and name of the craft chamber:
30 Is there a residence permit?	Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	If yes, date of issue and issuing authority:
31 Contains the residence permit A requirement or restriction?	Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	If yes, it contains the following restrictions:

**NOTE: This advertisement does not entitle the start of the commercial business if a permission or an entry into the craft roll is still necessary. Violations may be punished with a fine or a fine or imprisonment. This advertisement is not an approval for the construction of a plant according to planning and construction law.**

32 _____	33 _____
(Date)	(Signature)

**PLEASE NOTE NEXT PAGE AND FILL**

### Important notes on fees

The acceptance and processing of a commercial advertisement (registration, conversion or deregistration) pursuant to § 14 para. 1 to 3 of the German Commercial Code is subject to a fee of € 25.50 per trader.

The fee is payable through one of the following methods of payment (please select):

Advance transfer / please attach payment slip to the message

Account of the city of Wiesbaden: Nassauische Sparkasse, IBAN: DE10 5105 0015 0100 0000 08  
BIC: NASSDE55XXX

Intended use: "4500008187 / GP 1192871"

I hereby authorize the city of Wiesbaden for a one-off payment

From my specified account:

Account Owner:.....

Address Account holder:.....

Money Institution:.....

IBAN: .....

BIC: .....

Signature of account holder:.....

Please note that this letter applies as a pre-announcement for debiting.

Refer to your account statement for a list of references, for which no separate letter is sent

If you wish to receive a written confirmation of the business registration (receipt certificate / trade license) in accordance with § 15 para. 1 of the German Commercial Code, this is also subject to an additional fee of € 7.50. Per trader

Receipt certificate requested:   Yes   No

Payable in conjunction with o.g. Payment.

Date / signature of trader:.....

*Legal basis of the two fees: administrative costs of the Hessian Ministry of Economic Affairs, Energy, Transport and Land Development of 19.11.2012 as well as no. 2131 and 2132 of the list of costs (GVBl. Nr.25 p.484), last amended by ordinance of 19.05.2014 (GVBl No. 8 p.*

Information sheet for completing forms for business applications

The start of a business enterprise, its hiring or a change shall be indicated at the same time according to the trade regulations by the commercial office responsible for the place concerned. The purpose of this report is to enable the monitoring of commercial activity and the collection of tax.

The form for these notifications is set by the trade regulations. Please note the following points when completing. Should you have any further questions, please call us at one of the telephone numbers listed below.

It is not necessary to fill in a form if you want to send the message personally during our opening hours

Please complete the form completely and legibly. All information is required to process your message.

#### Fields 1 and 2

This information is required if an entry is registered in the Register of Trade, Cooperatives or Associations. In these cases, please enclose a current copy of the register extract when registering. In the case of individual companies without a commercial register entry, boxes 1 and 2 remain open. In the case of a GmbH & Co. KG, please enter the KG and the general partner in boxes 1 and 2, and in the boxes 3 to 9 the data of the managing directors of the general

partner.

Fields 3 to 9

The fields are to be filled out completely (except for domestic companies).

For private companies (GbR, KG, OHG), all of the shareholders / members of the legal entity (GmbH, AG, etc.) are the legal representatives. Traders who do not live in Wiesbaden, please provide a copy of the ID card (front and back) or the passport with the registration certificate as proof of their residential address.

Fields 12 and 13

In box 12, enter the address of your company in Wiesbaden (if the business is carried out via your apartment, take this address) and in box 13 the main branch.

Field 15

The commercial activity must be specified, e.g. "Retail furniture" or "electrical installation". These data are, inter alia, important for the legal assessment of the notification. For example, General terms such as "trade in goods of all kinds" or "services".

Field 17

The exact date of the start, the adjustment or the change is required, with the date, month and year.

For a relocation within Wiesbaden please use the form for a change-over. If you are relocated to another city or from another city, registration and cancellation is required in the respective cities (these are not automatically carried out).

Fields 28 to 31

The fields refer to permits or registrations that are required for certain areas of activity. Please clarify before registration whether this applies to your business and attach a copy of the permit or registration in these cases.

Fields 32 and 33

The forms must be signed, in the case of individual companies by the trader, in the case of partnerships of all members, and in the case of legal persons, by the legal representative (managing director, board member).

Notes for legal persons (GmbH, AG) in formation:

In the case of legal entities which have already been established but have not yet been registered in the commercial register, the commercial application is valid until the register entry only as a business advertisement for its founder. For a commercial application, a copy of the notarized foundation contract is therefore required, as well as a completed and signed registration form from each founder.

Notes for foreign registered companies:

For a commercial application, the submission of a register extract is required. To this extent, e.g. Information on the legal representatives is not required, an additional extract from the company's Articles of Incorporation is required. For foreign-language texts, please attach a certified translation or a translation prepared by a publicly appointed or sworn interpreter

-----

<b>State capital Wiesbaden - The magistrate</b>	<b>Telefon:</b>	<b>0611 / 312695, 313278, 312965, 312975, 314531</b>
<b>Office - Business -</b>	<b>Telefax:</b>	<b>0611 / 314942</b>
<b>House address: Alcide-de-Gasperi-Str. 1, BLDG 10004,</b>	<b>Hours:</b>	<b>Monday 08:00 - 12:00 Uhr</b>
<b>65197 Wiesbaden</b>		<b>Wednesday 08:00 - 12:00, 14:00 - 18:00</b>
<b>Postal address: PO Box 3920, 65029 Wiesbaden</b>		<b>Friday 08:00 - 12:00 Uhr</b>